

## Tornanti ( e ritornelli )

Scambi di vita intorno al Monte Rosa



**Tornanti**

Curve a gomito per  
superare dislivelli,  
ma anche storie,  
gesti e genti che  
tornano



Ricerca delle proprie radici; comprendere cosa ha da dire a noi oggi tutto quell'indistinto ed oscuro universo che chiamiamo "i vecchi". Un sentiero a strapiombo, pieno di sorprese e di domande che, fuori da ogni folklore, ci chiede: Vedi ancora la strada?

Tentiamo un viaggio in questo senso, tra valli e parole, greggi e canzoni, polenta e giacche a vento, sentieri e funivie. Un viaggio intorno ad una montagna, il Monte Rosa, e in mezzo alle sue genti. Su ciascun fianco della montagna una comunità, ricca di mille storie che si stratificano ad ogni inverno; in ciascuna valle un passo, luogo di scambio, di scoperta e di passaggio; ognuno diverso nella lingua, nei costumi, nelle attività, ma tutti con il naso all'insù, perché la cima è una. Che cosa resta oggi della cultura centenaria negli alpeggi degli antichi Walser? Quale il futuro per le genti, le tradizioni e il lavoro? La montagna, fulcro del nostro viaggio, immobile osserva.

# la tradizione è l'andare avanti

Eduardo diceva che la tradizione è l'andare avanti.





Ascoltare  
Raccogliere

Il Progetto

Restituire



**Tornanti (e ritornelli)** è un progetto di ricerca e comunicazione, con ogni mezzo disponibile. Teatro, cinema, musica, fotografia, internet si mettono al servizio di un viaggio nelle vallate intorno al Monte Rosa, per ascoltare, raccogliere e restituire.

## Tornanti (e ritornelli) si struttura in quattro momenti:

1. una prima fase di ricerca,
2. la realizzazione di un viaggio/evento nelle comunità
3. un evento eccezionale che coinvolge tutte le comunità al rifugio Capanna Margherita in cima al Monte Rosa
4. una quarta fase di mantenimento del progetto.

Tutte le fasi del lavoro saranno sviluppate e attuate sia in Italia che in Svizzera, andando a rafforzare le identità di ogni comunità attraverso lo scambio di metodi ed esperienze.

Le comunità interessate sono:

Gressoney (Valle d'Aosta)

Alagna (Valsesia, Vercelli)

Macugnaga (Valle Anzasca, VCO)

Formazza (Val Formazza, VCO)

Saas Fee (Saastal, Svizzera, Cantone Vallese)

Zermatt (Mattertal, Svizzera, Cantone Vallese)

**Saas Fee**



**Formazza**



**Gressoney**



**Alagna**



**Zermatt**



**Macugnaga**



Prima fase: **Ricerca e Ordinare**

A monte e a valle



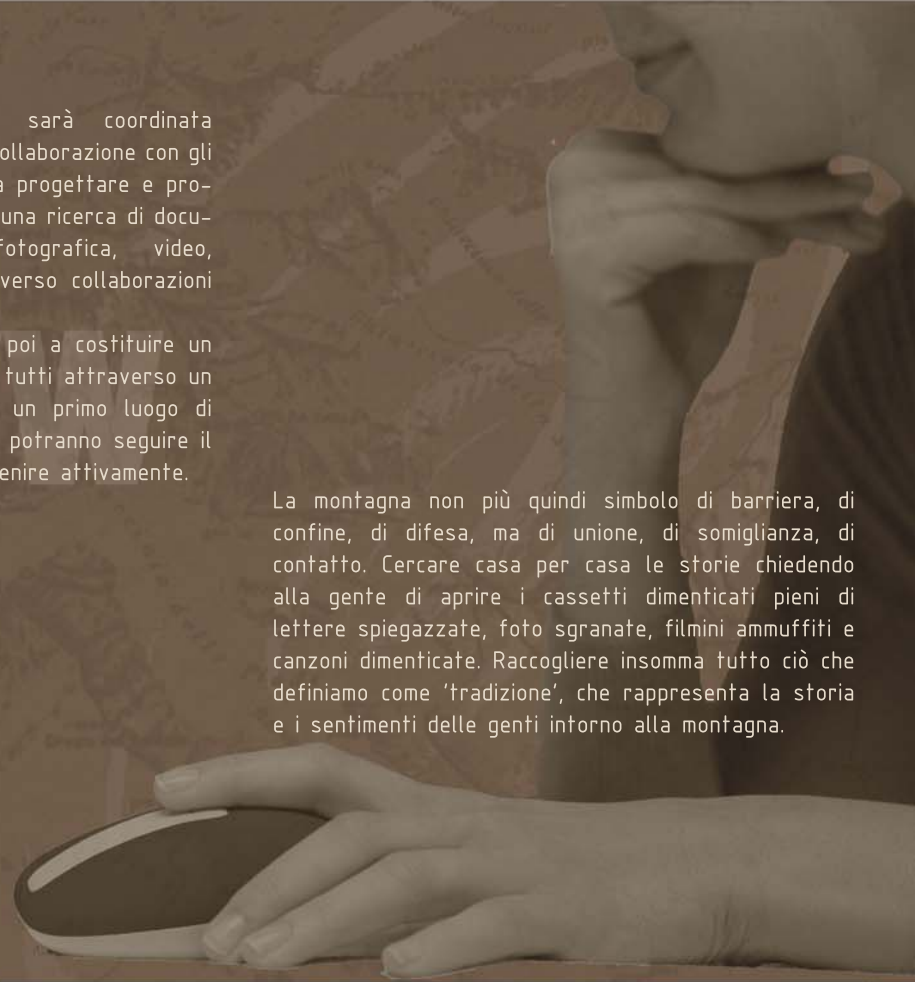


La prima fase del progetto sarà coordinata dall'Associazione Mano d'Opera in collaborazione con gli altri partners e sarà indirizzata a progettare e programmare il viaggio e a cominciare una ricerca di documentazione (scritta, orale, fotografica, video, pellicola...) su ogni comunità attraverso collaborazioni locali.

Tutto il materiale raccolto andrà poi a costituire un fondo che sarà reso accessibile a tutti attraverso un sito internet. Il sito sarà anche un primo luogo di scambio tra le varie comunità, che potranno seguire il progetto in ogni sua fase e intervenire attivamente.



La montagna non più quindi simbolo di barriera, di confine, di difesa, ma di unione, di somiglianza, di contatto. Cercare casa per casa le storie chiedendo alla gente di aprire i cassetti dimenticati pieni di lettere spiegazzate, foto sgranate, filmini ammuffiti e canzoni dimenticate. Raccogliere insomma tutto ciò che definiamo come 'tradizione', che rappresenta la storia e i sentimenti delle genti intorno alla montagna.





Seconda fase: **Il Viaggio**

**MODO: indicativo presente.**  
**Noi torniamo.**



La seconda fase del progetto è un viaggio nelle sei comunità introno al Monte Rosa. Un pulmino risalirà i tornanti della valli e si fermerà per 5-6 giorni in ogni paese. Durante la permanenza il gruppo di **Tornanti (e ritornelli)** assieme alla popolazione e ai partners locali continuerà il lavoro di raccolta del materiale, realizzerà laboratori di teatro, musica e proiezioni ed infine offrirà alla popolazione due giorni di eventi, frutto del lavoro dei giorni precedenti e dei materiali degli altri paesi. Con un approccio da ritrattisti, qualcosa tra la tradizione popolare delle veglie e il lavoro dei fotografi di strada.

A seguire il gruppo di lavoro ci sarà uno studioso, che realizzerà una ricerca socio antropologica sull'esperienza e monitorerà lo svolgersi del progetto.

Tutta la fase del viaggio sarà inoltre seguita da una troupe televisiva, che, oltre a descrivere il progetto, riprenderà memorie e racconti delle persone di ogni paese. Il materiale sarà poi utilizzato sia per gli eventi durante il viaggio, sia per prodotti successivi al progetto (documentari, serie TV), sia per realizzare clip da inserire nel sito internet. Anche gli eventi proposti nei paesi saranno trasmessi in diretta su internet, dando la possibilità a tutte le comunità di poter assistere a tutti gli eventi del progetto. Sul sito saranno caricate anche fotografie, che vorremmo realizzare con professionisti del luogo interagendo nelle comunità (ad es. un fotografo di Gressony farà le foto a Saas Fee).

I piccoli paesi attraversati dal viaggio diventeranno così tasselli ognuno necessario all'interno di uno spazio transnazionale, dove il valligiano di quel paese, di quella frazione, di quella borgata diventa simbolo di cittadino europeo.

La troupe di **Tornanti (e ritornelli)** è così composta:



Lo scopo è raccogliere per restituire; il gruppo è un tramite, che, unendo nuovi linguaggi e modalità tradizionali, crea uno spazio nella contemporaneità.



Terza fase: **La Signora delle Cime**

Rette convergenti  
in un punto di fuga



Il viaggio attorno alla montagna si conclude in vetta. Un evento eccezionale conclude il viaggio del progetto: una giornata di riflessione, spettacolo e festa in cima al Monte Rosa, al rifugio Capanna Margherita. Un incontro in vetta tra guide alpine, scienziati e 'kapanatt', oltre alla troupe di **Tornanti (e ritornelli)**, provenienti da ogni valle: abitanti del 'mondo alto' insieme in una sorta di veglia in quota, una narrazione a più voci che vuol essere anche un momento di confronto sull'alpinismo del Rosa. L'evento sarà preceduto da una giornata di preparazione e festa a Zermatt, da dove partiranno la maggior parte dei partecipanti. La giornata sulla vetta, come tutti gli altri eventi, sarà trasmessa in streaming attraverso il sito.






Quarta fase: **Sviluppi del progetto**

Le curve non finiscono  
al primo incrocio





L'ultima fase di **Tornanti (e ritornelli)** è incentrata sulla sostenibilità nel tempo del progetto stesso, che non si esaurisce con il viaggio nelle comunità, ma continua e si rinnova.

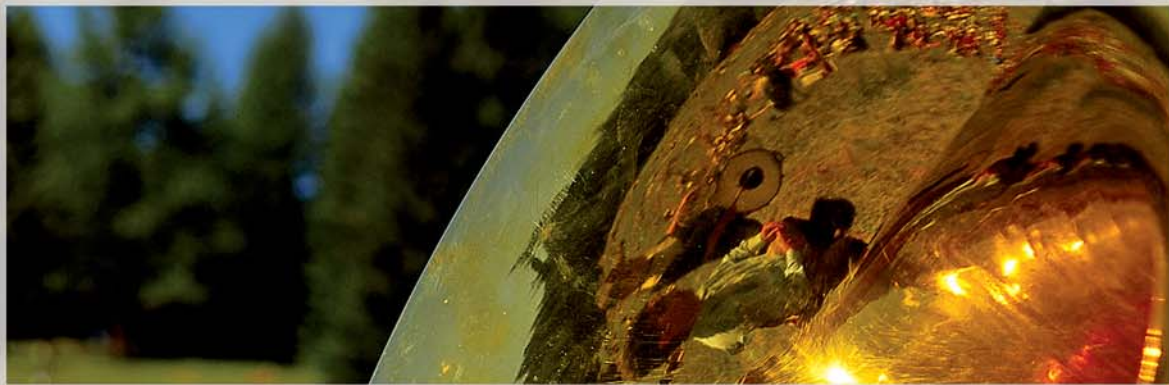
Innanzitutto sarà mantenuto attivo il sito internet, che continuerà a raccogliere materiale e stimolare la comunicazione tra le comunità. Sarà inoltre realizzato uno spettacolo conclusivo, che raccolga tutta l'esperienza, da proporre in ogni comunità.

Il progetto è però pensato in maniera tale da poter rendere possibile una serie di prodotti tra di loro integrati, ma indipendenti:

1. Una serie televisiva in 7 puntate che racconti tutta l'esperienza
2. Una mostra fotografica da allestire in tutte le comunità
3. La realizzazione e produzione di un prodotto multimediale (dvd multimediale con teatro, documentari, musica, foto....) e di un libro



**METODO**



**Con, tra, per. Su e giù.**



Il progetto è coordinato dall'Associazione Mano d'Opera, ma all'interno di ogni comunità sarà coinvolto un partner locale (associazione culturale, ente pubblico, pro loco ecc.) che parteciperà attivamente all'ideazione del progetto e organizzerà la permanenza della troupe durante la propria tappa.

Per indirizzare la ricerca verranno individuati dei temi ricorrenti che possano fare da filo conduttore; storia, costume, arte, cibo saranno sicuramente presenti come tematiche, ma il fulcro del progetto è costituito dalle storie di vita; in ogni paese verrà designato un luogo che sia punto di incontro per tutta la popolazione e set di ripresa. Durante le giornate di permanenza si svolgerà un lavoro di reportage e di raccolta di materiale video e fotografico e parallelamente si creerà un "luogo dei ritratti" dove ogni abitante, liberamente, sarà accolto e potrà partecipare portando la propria personale esperienza.

Sarà attivato un laboratorio musicale di scambio tra la tradizione del posto, rappresentata dai musicisti locali e le note del mondo contemporaneo portate dall'equipaggio; analogamente si realizzerà un laboratorio teatrale che trasformi le storie ascoltate in narrazione a più voci.



## Comunicazione e promozione

**Tornanti (e ritornelli)** è un progetto di comunicazione integrato.

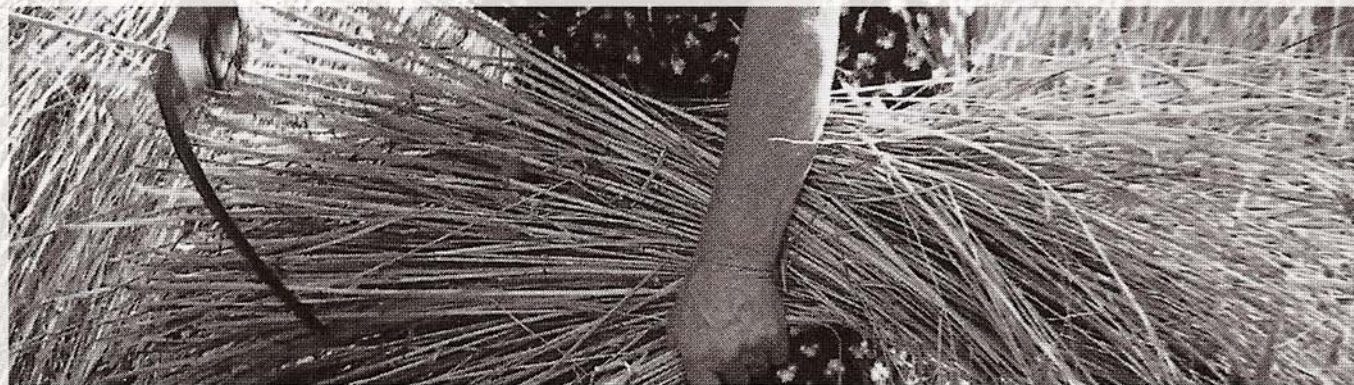
Attraverso il sito verrà attivata una newsletter che terrà aggiornati costantemente partners, stampa e comunità.

Durante il viaggio ovviamente verrà dato massimo risalto alla comunicazione, con la presenza fisica della troupe nella comunità e un ufficio stampa.

Concluso il progetto infine saranno realizzati prodotti di comunicazione veri e propri (spettacolo teatrale, serie TV, dvd) che, oltre a descrivere e far rivivere il progetto, promuoveranno il territorio e le tradizioni dei vari paesi.

Tutta la comunicazione e il sito saranno bilingue, di modo da favorire lo scambio tra le comunità.

**Tempi, promotori e finanziatori**





**Tornanti (e ritornelli)** è nella sua fase iniziale. Si prevede di definire l'organizzazione e la produzione del progetto per la primavera 2009, di modo da poter realizzare la tournée nell'estate 2009 e nell'inverno successivo e concludere il progetto con la terza e quarta fase per l'estate 2010.

### **Possibili collaborazioni:**

centri studi e università, associazioni culturali (teatro, cinema, musica).

### **Possibili Coproduzioni:**

preacquisti televisivi, coproduzioni televisive, produzione teatrale.

### **Sponsorizzazioni:**

partecipazione a bandi per progetti culturali anche internazionali, bandi di fondazioni bancarie e territoriali, sponsorizzazioni private per mezzi e servizi.

Saranno coinvolti in ogni fase della lavorazione gli Enti Locali, Regionali e Nazionali.

#### **Associazione Culturale Mano d'Opera Valsesia -VC-**

Organizza e realizza spettacoli teatrali, laboratori, documentari ed eventi culturali.  
Coordinamento e ideazione del progetto e della parte teatrale.

#### **Valda Multimedia Torino**

Produzione di programmi, documentari e dvd sulla montagna.  
Produzione e distribuzione della sezione video.

#### **Associazione Culturale Place du Marché Torino**

Organizza e realizza concerti, ricerche musicali, laboratori ed eventi culturali.  
Coordinamento e realizzazione delle ricerche, dei laboratori e delle produzioni musicali

#### **Associazione Azul Torino**

Realizzazione di documentari, reportage fotografici, convegni e rassegne legate al mondo del documentario  
Ideazione e produzione della sezione video

#### **Associazione Documentary in Europe Torino**

Organizza eventi legati al documentario, coordina il progetto Superottimisti  
Realizzazione della ricerca e digitalizzazione di pellicole amatoriali

#### **Corpo Guide Alagna Valsesia -VC-**

Coordinamento e logistica evento Capanna Margherita